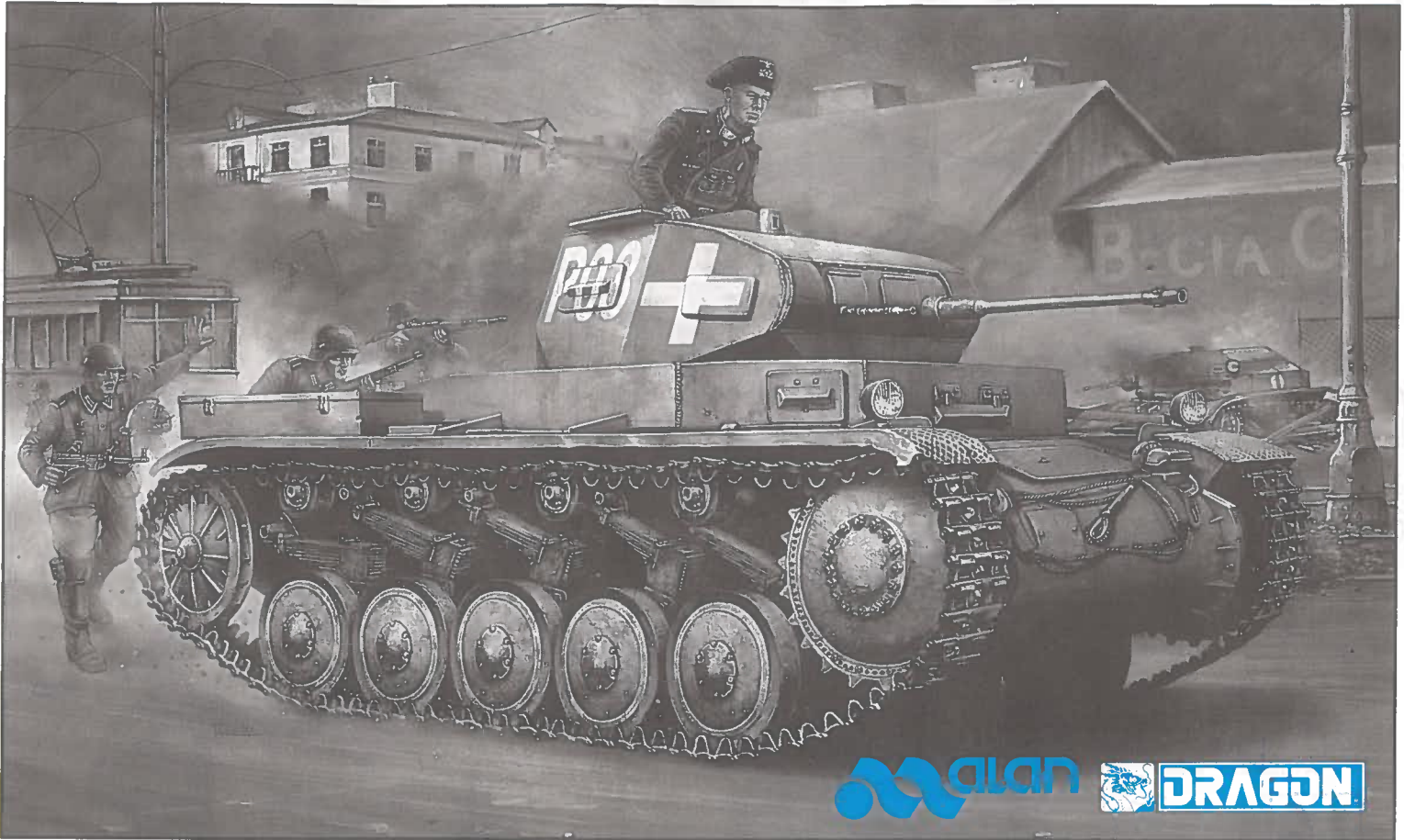


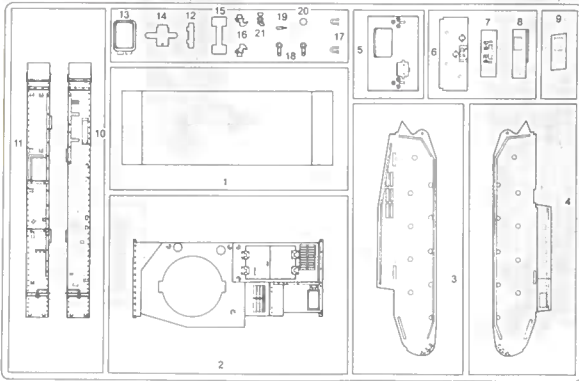
PzKpfw. II Ausf. c, Sd. Kfz. 121 w/Tank Crew

1/35 IMPERIAL SERIES

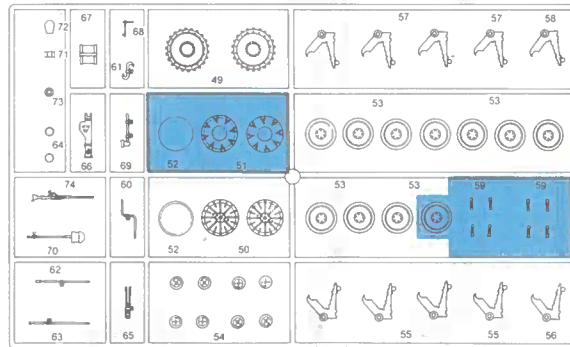
KIT NO:9026



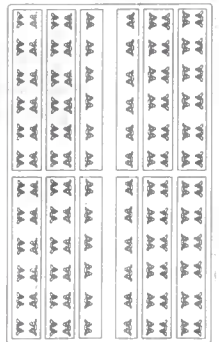
A



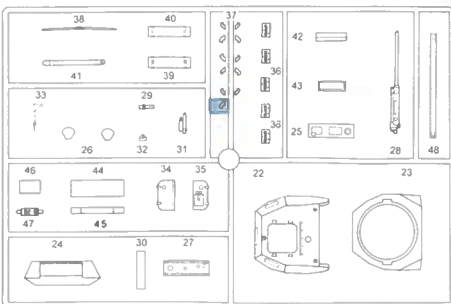
C



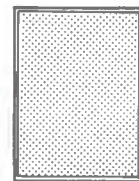
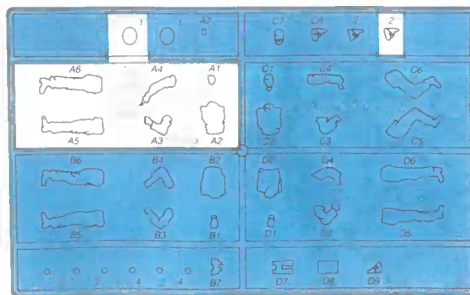
D x 2



B



MA
(PHOTO-ETCHED PART)



の部品は使用しません。
Parts not for use
Telle werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の **1** はグンゼ産業・Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

〈注意〉

- ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
- ・**1** 代表都是產業出品MR.COLORの顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用剗刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der **1** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION













- ・When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- ・**1** of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off from the runner, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

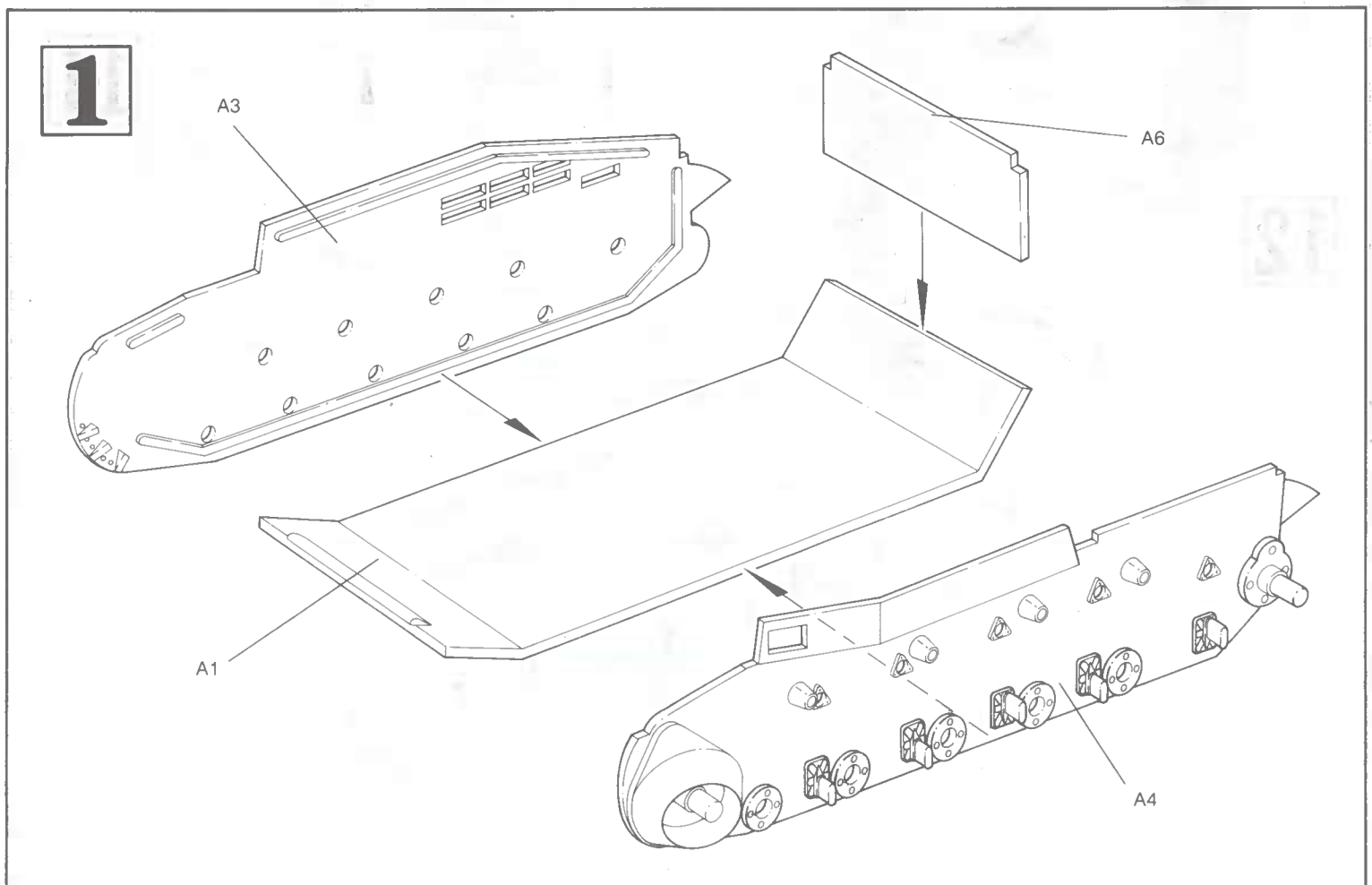
ATTENZIONE

- ・Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria:
- ・**1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

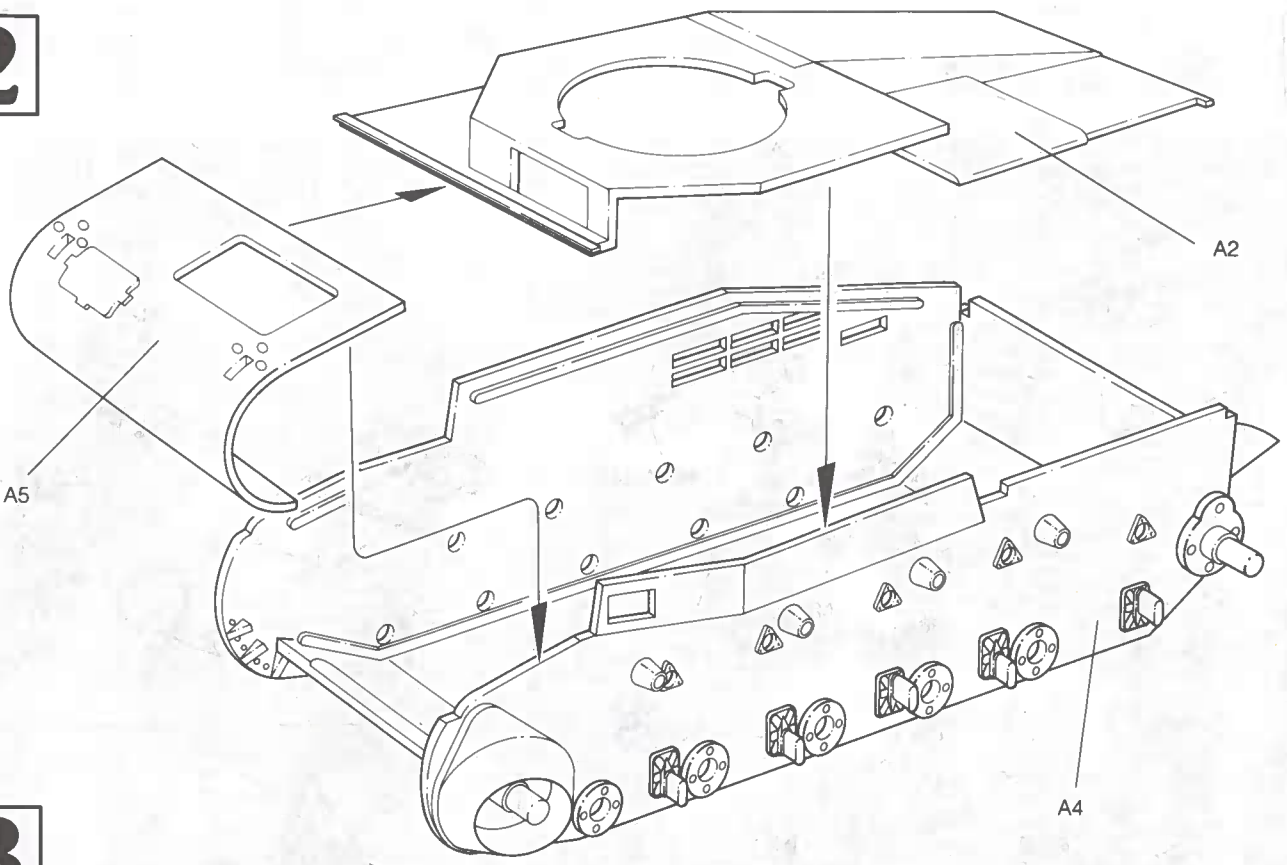
| | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|
|  230x230mm MAKE 230x 2 TIRE PARTS SPECIFICALLY 2 PARTS FARE DUE PEZZI TEE 2 ST. 製作二部 |  切り取ってください。 REMOVE EXTRERNEN REIßEN SEPARARE ROZTA AVLAGSNA 切否 |  接着しないでください。 DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE ESIMÄÄ LIMMAEJ 不用粘否 |  ティカールを貼ってください。 APPLY DECAL NIER ABZEHLEN APPLIQUEZ DECALCOMANIE APPLICARE DECALCOMANIE ASETA SIRTOKUVA APPLICERA DECALEN 貼上水印紙 |  注意してください。 BE CAREFUL NIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROITUS FÖRNSIKT 小心留意 |  非金属材料は72時間以上、 PLASTIC PARTS FOR METAL AND OTHER PARTS SHOULD BE LEFT UNCOATED AT LEAST 72 HOURS BEFORE USE TO REMOVE EXCESS PLASTIC FROM THE SURFACE. 非金属材料は72時間以上、 樹脂を除去する。必ず非金属材料は 72時間以上、樹脂を除去する。必ず非金属材料は |
|  接着してください。 CEMENT TOGETHER ZUSAMMENSETZEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMAA YHTYEN LIMMAA YHTYEN 用膠粘否 |  穴をのけてください。 OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVAA REIKÄ ÖPPNÄ HÅLET 開孔 |  穴をうめてください。 FILE HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU FORO PIENO TÄTTÄ REIKÄ FILL HÅLET 把孔填平 |  どさらぎを選んでください。 OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIV FACOLTATIV VALMÄRVARANEN VALBER 可以選擇採用 |  折り曲げてください。 BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAIT PIEGARE TÄTTÄ BÖKA 彎曲 |  瞬間接着剤（金属用） INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLE A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALU PRIMALMAA METALLIJOSIA VARTEN SKÄLMAN FÖR METALLJÄLLAN 金属用速乾膠 |

H 1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR
ITALERI PAINT NO.

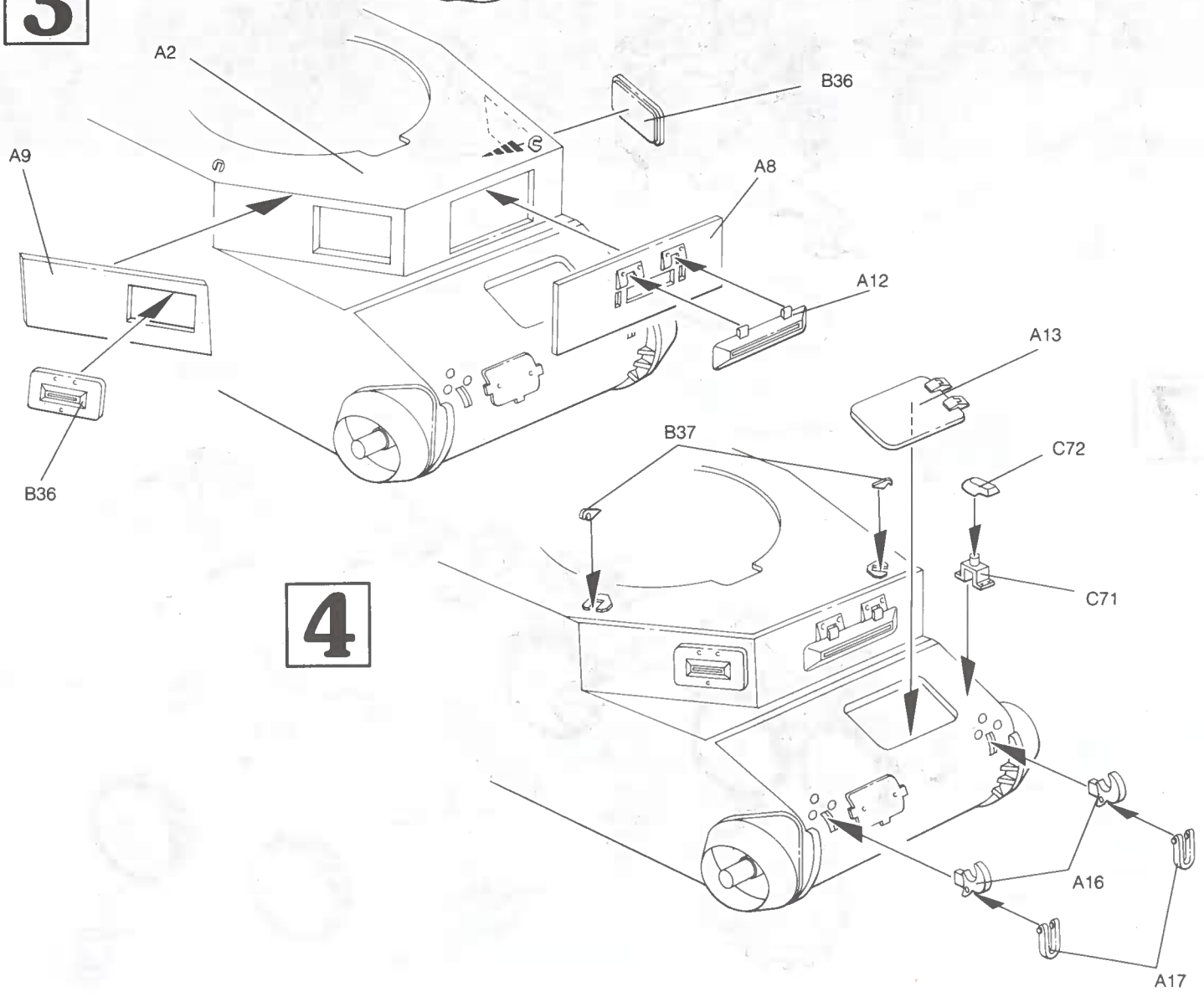
| | | | | | | | |
|----------|-------------------|------|------------------|--------------------|---------------------------------|---------------------|------------|
| H[3] 3 | レッド | 1503 | RED | ROT | ROUGE | ROSSO | 紅色 |
| H[8] 8 | ツルパー | 1546 | SILVER | SILBER | ARGENT | ARGENTO | 銀色 |
| H[11] 62 | つや消しホワイト | 1768 | FLAT WHITE | MATTWEISS | BLANC MAT | BIANCO OPACO | 啞白色 |
| H[12] 33 | つや消しブラック | 1749 | FLAT BLACK | MATTSCHWARZ | NOIR MAT | NERO OPACO | 啞黑色 |
| H[16] 28 | 黒鉄色 | 1415 | STEEL | STAHL | ACIER | ACCIAIO | 黒銀色 |
| H[32] 40 | ダークグレー (フィールドグレー) | 1723 | FIELD GRAY (1) | FELD GRAU (1) | GRIS DES TROUPES ALLEMANDES (1) | GRIGIO CAMPO | 田灰色 (1) |
| H[37] 43 | ウッドブラウン | 1735 | WOOD BROWN | HOLZBRAUN | BRUN BOIS | MARRONE LEGNO | 木棕色 |
| H[44] 51 | はだ色 | 1516 | FLESH | FLEISCHFARBE | CHAIR | COLOR CARNE | 肌肉色 |
| H[68] 36 | RLMダークグレー 74 | 1723 | RLM DARK GRAY 74 | RLM DUNKEL GRAU 74 | RLM GRIS FONCÉ 74 | GRIGIO SCURO RLM 74 | RLM 深灰色 74 |
| H[76] 61 | 焼鉄色 | 1406 | BURNT IRON | GEBR. EISEN | FER BRULÉ | FERRO BRUCIATO | 焼鐵色 |



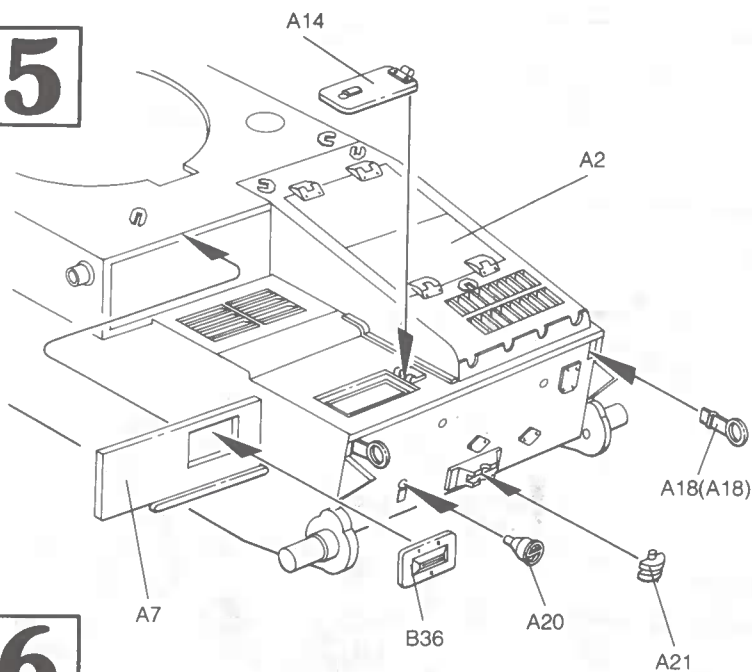
2



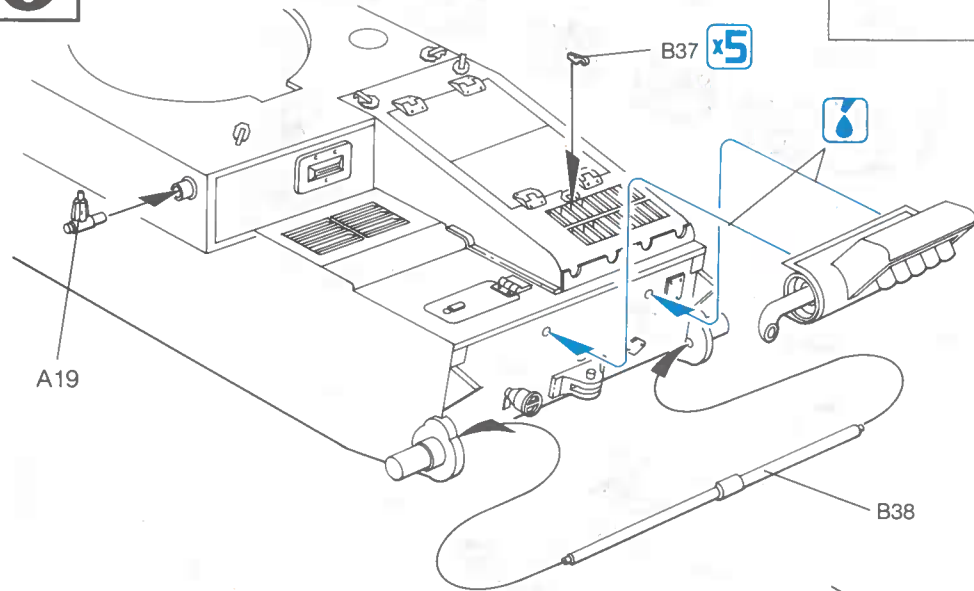
3



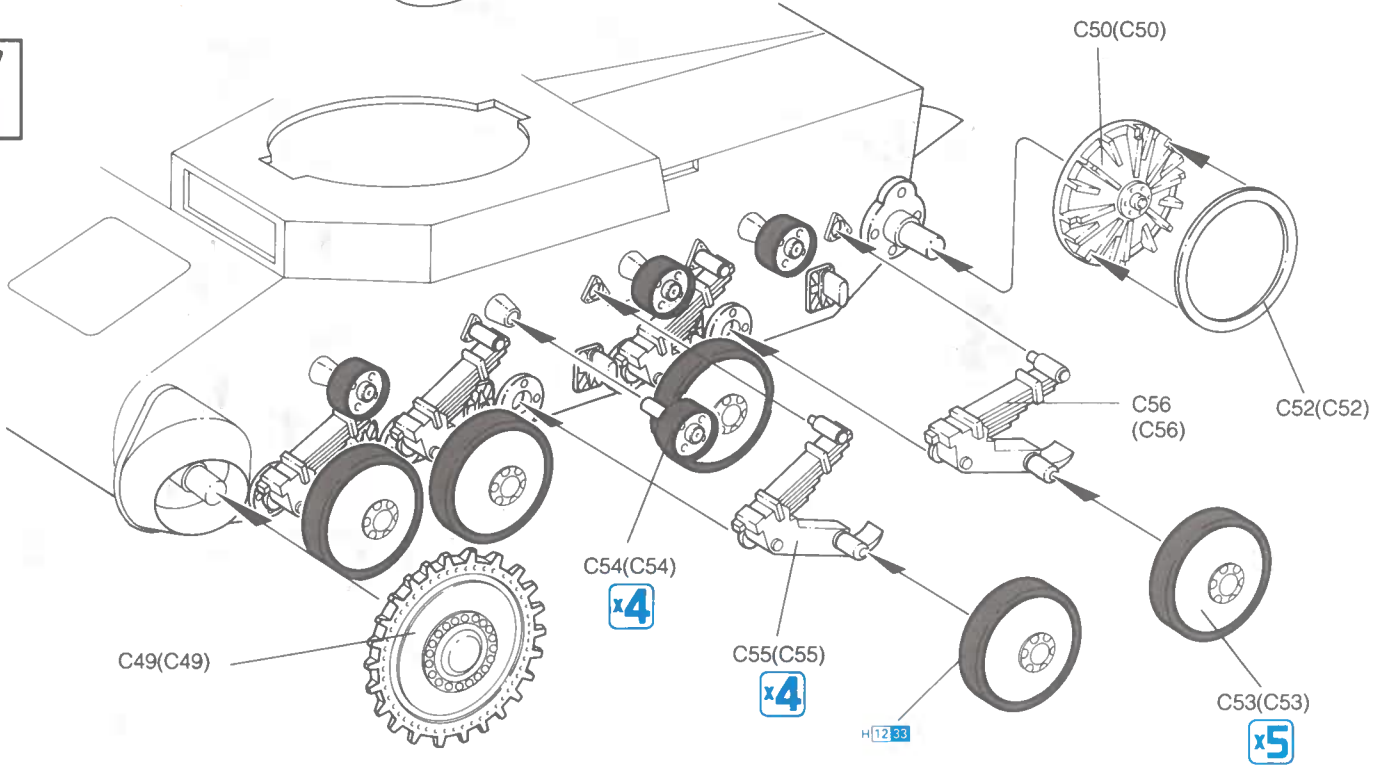
5



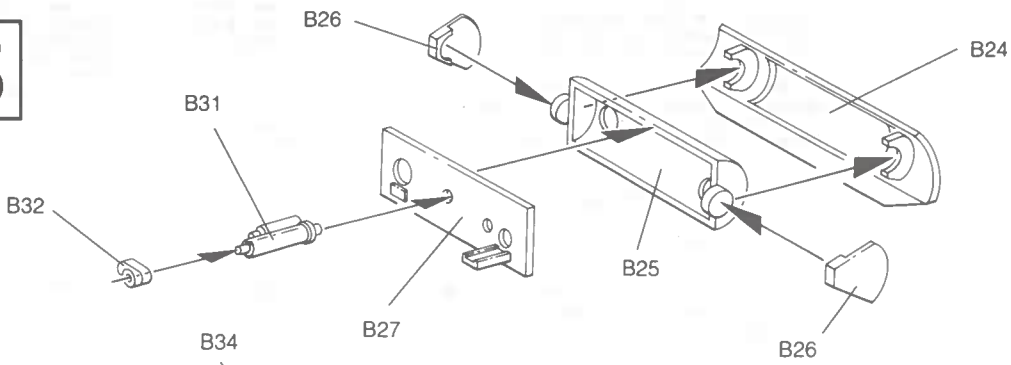
6



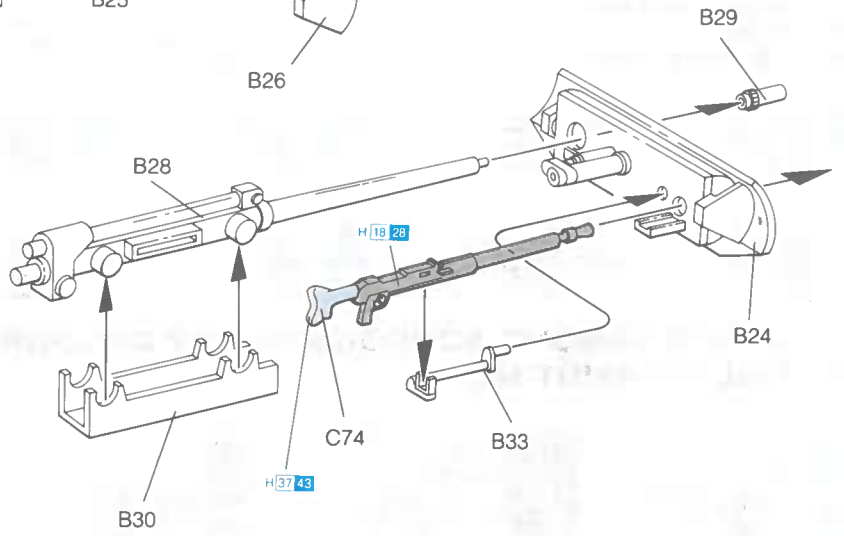
7



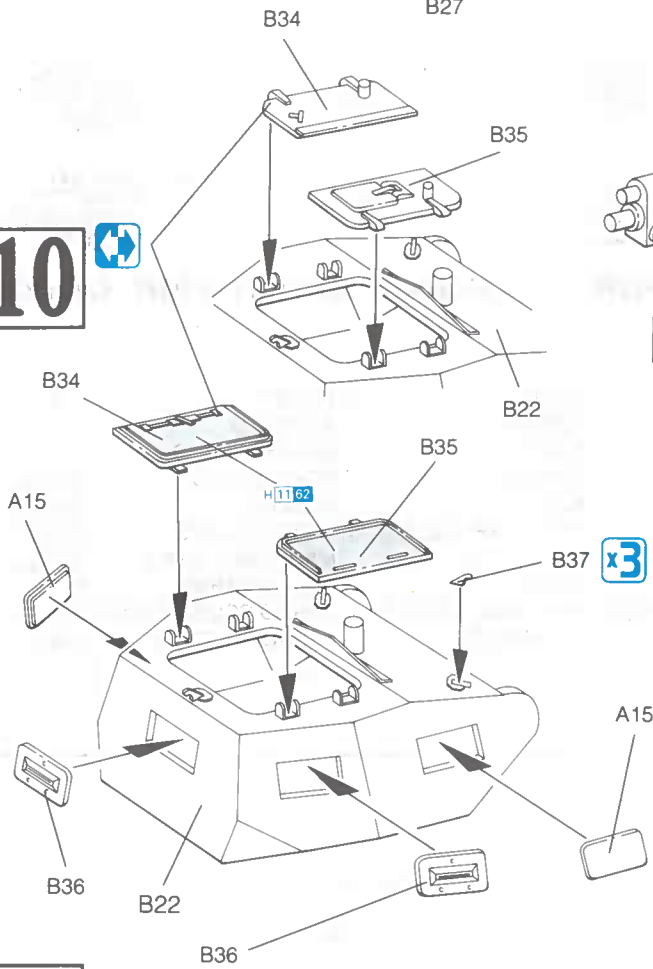
8



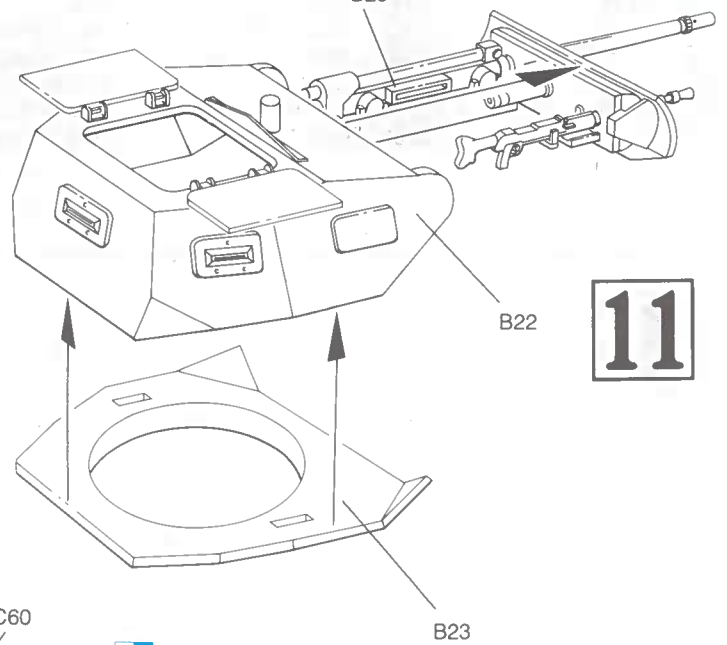
9



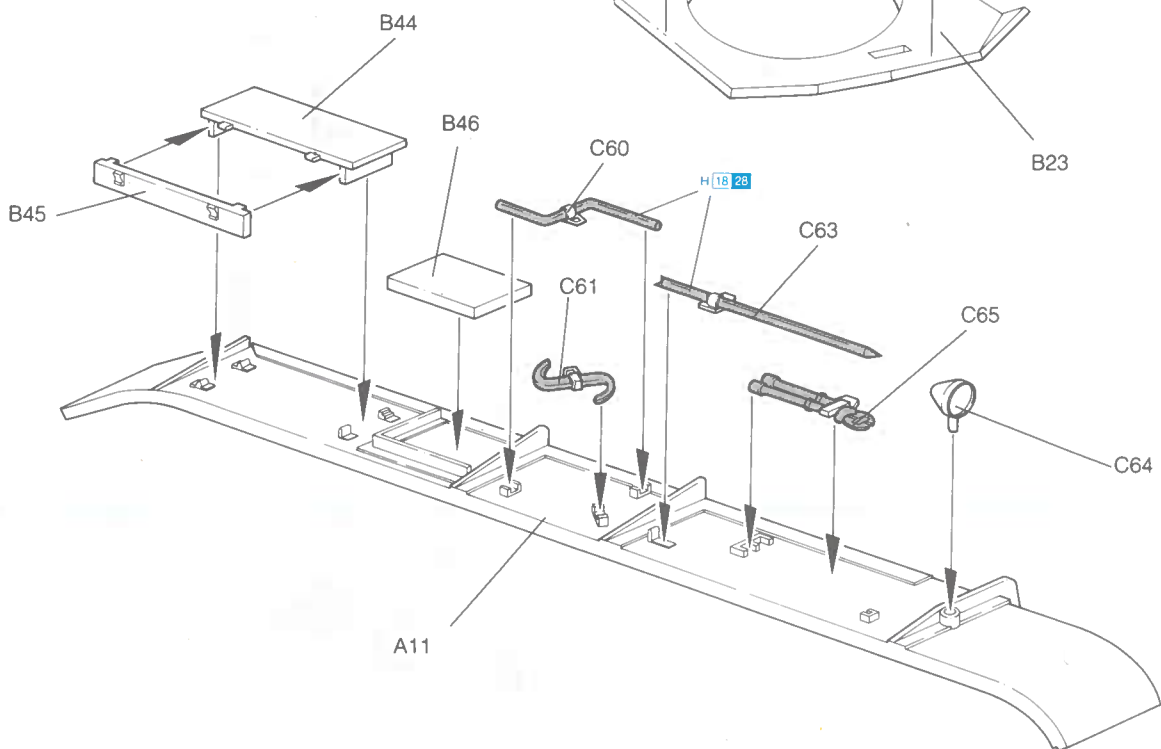
10



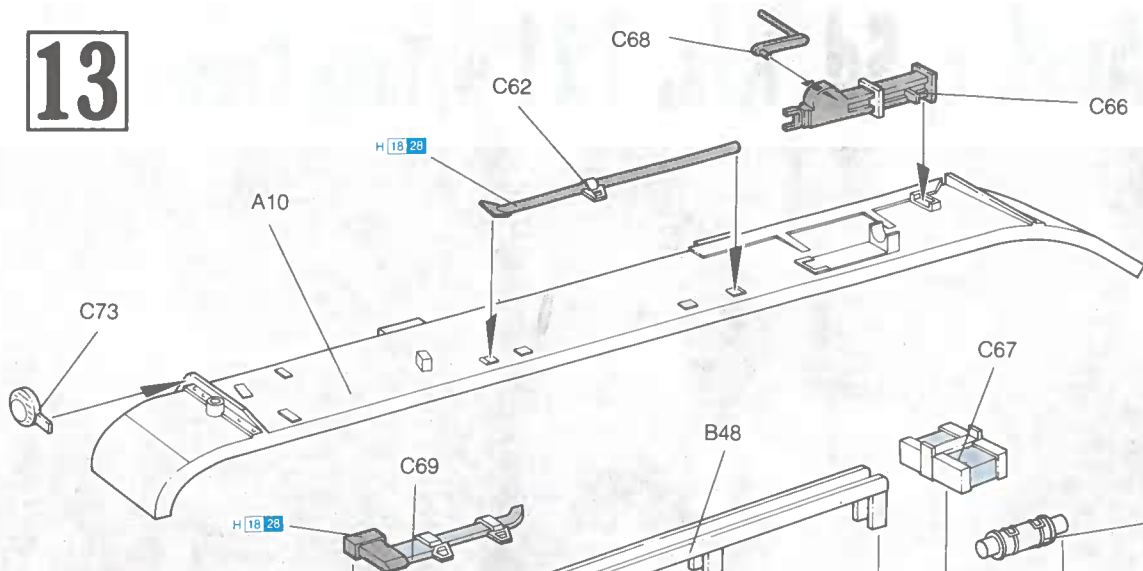
11



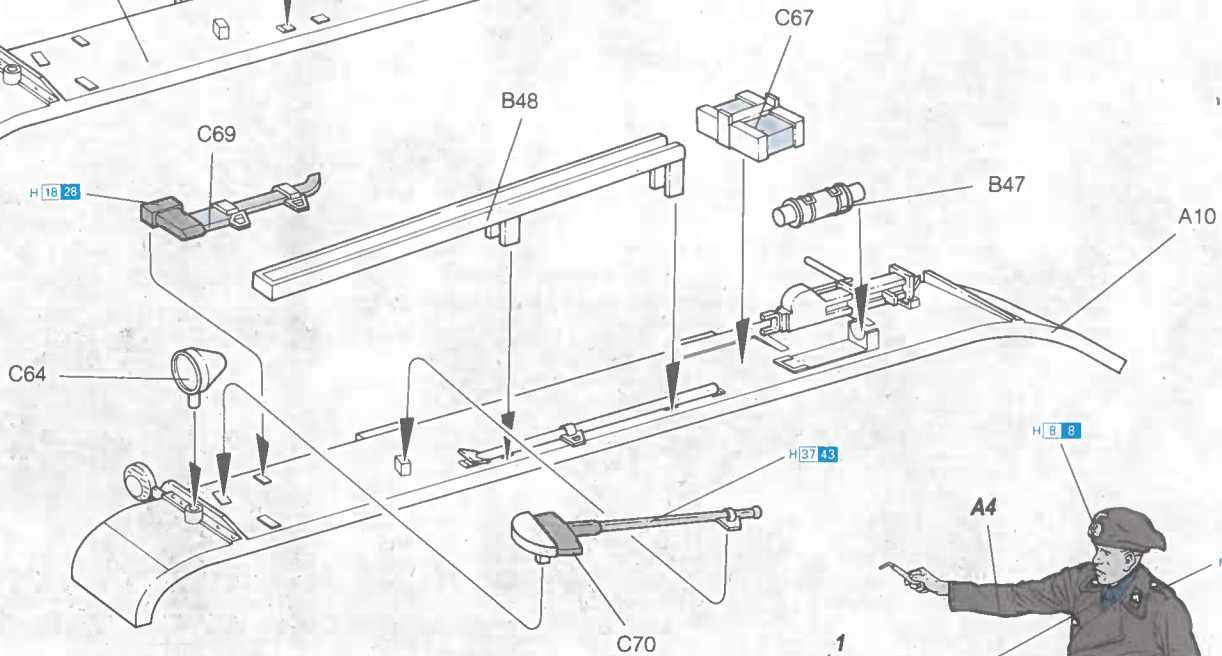
12



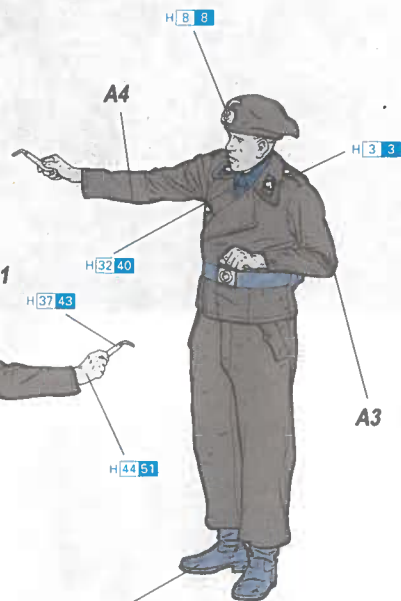
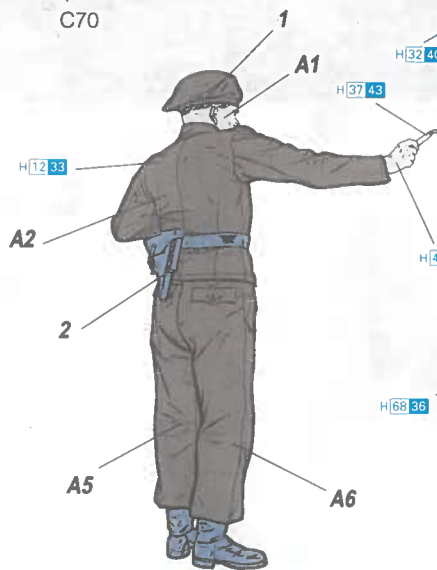
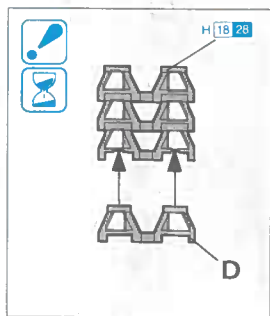
13



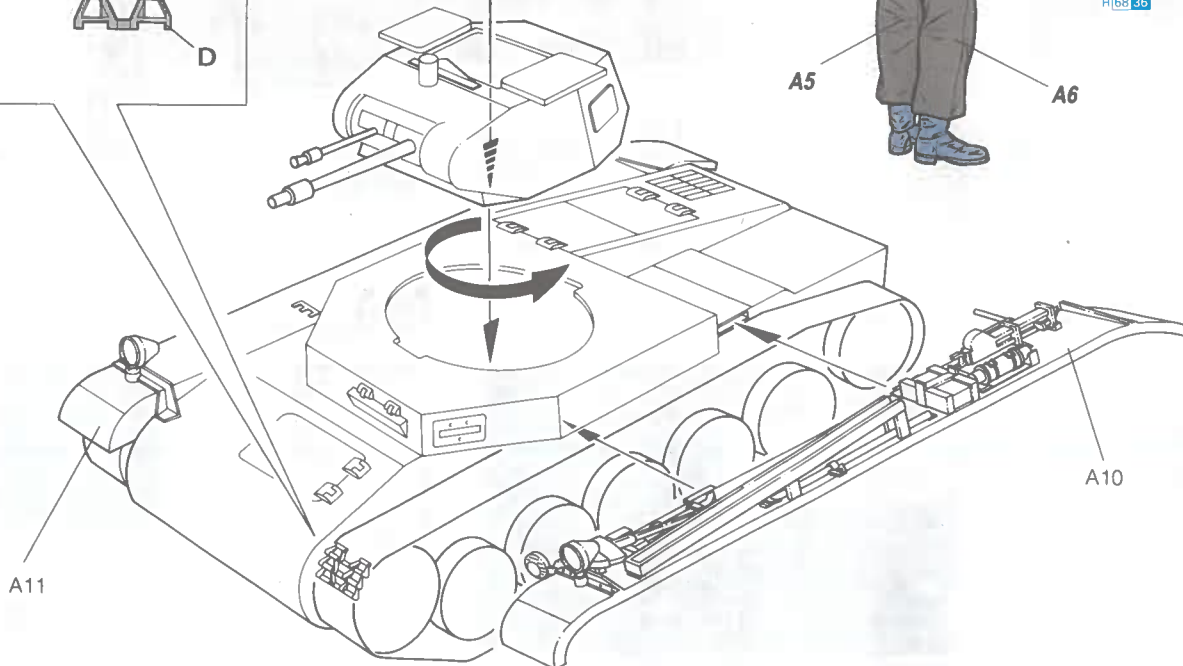
14



16



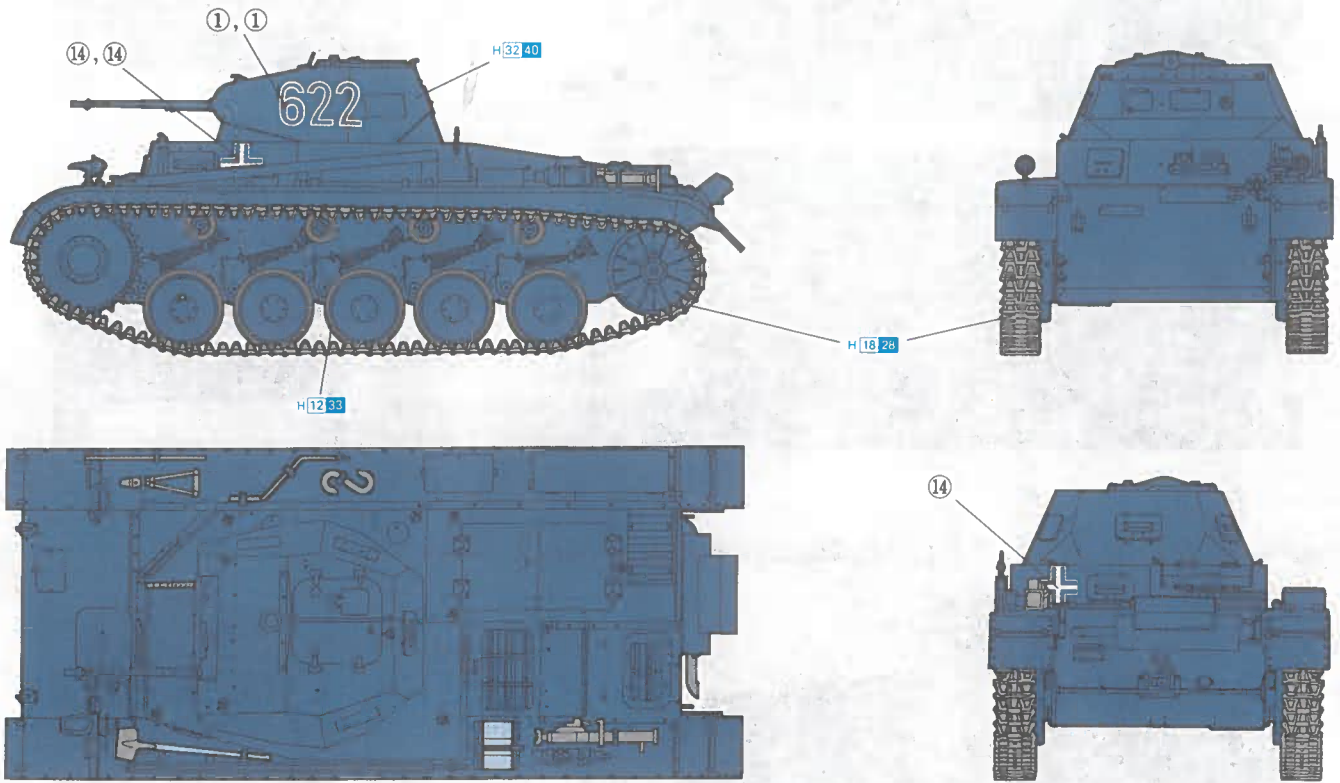
15



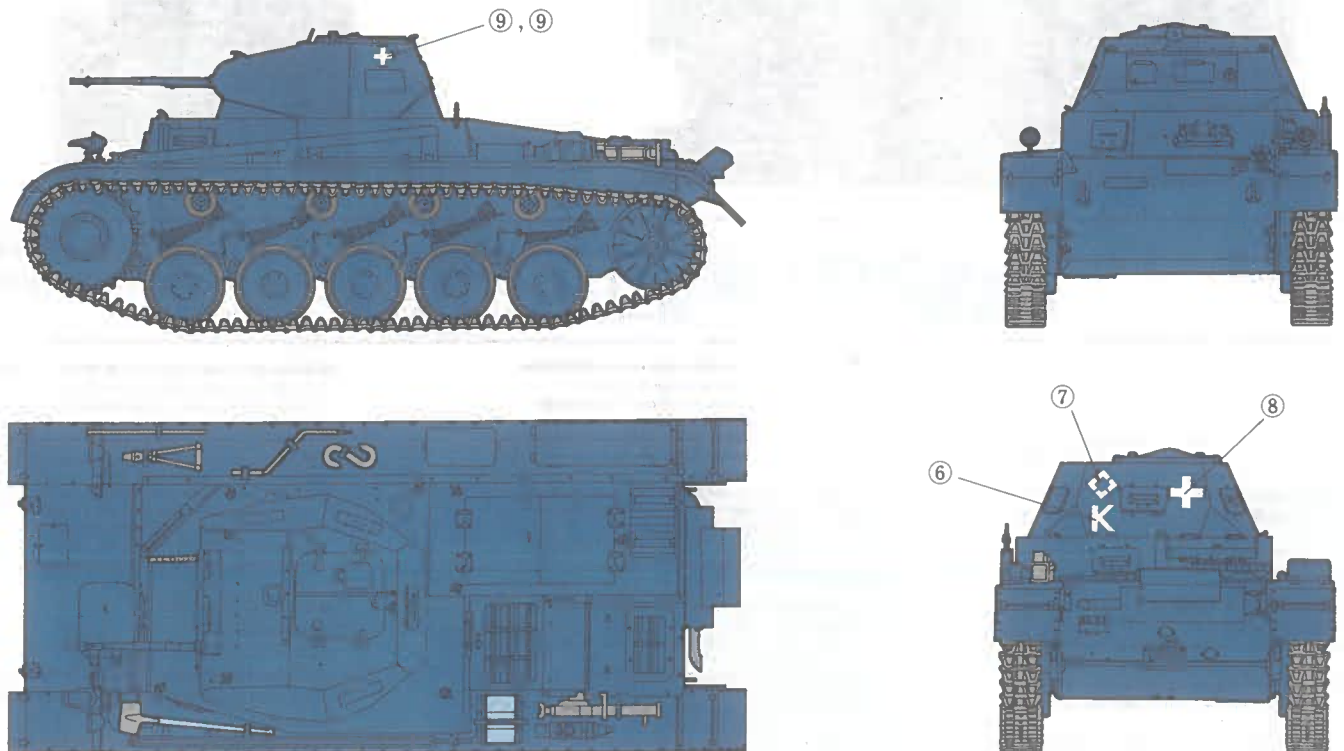
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

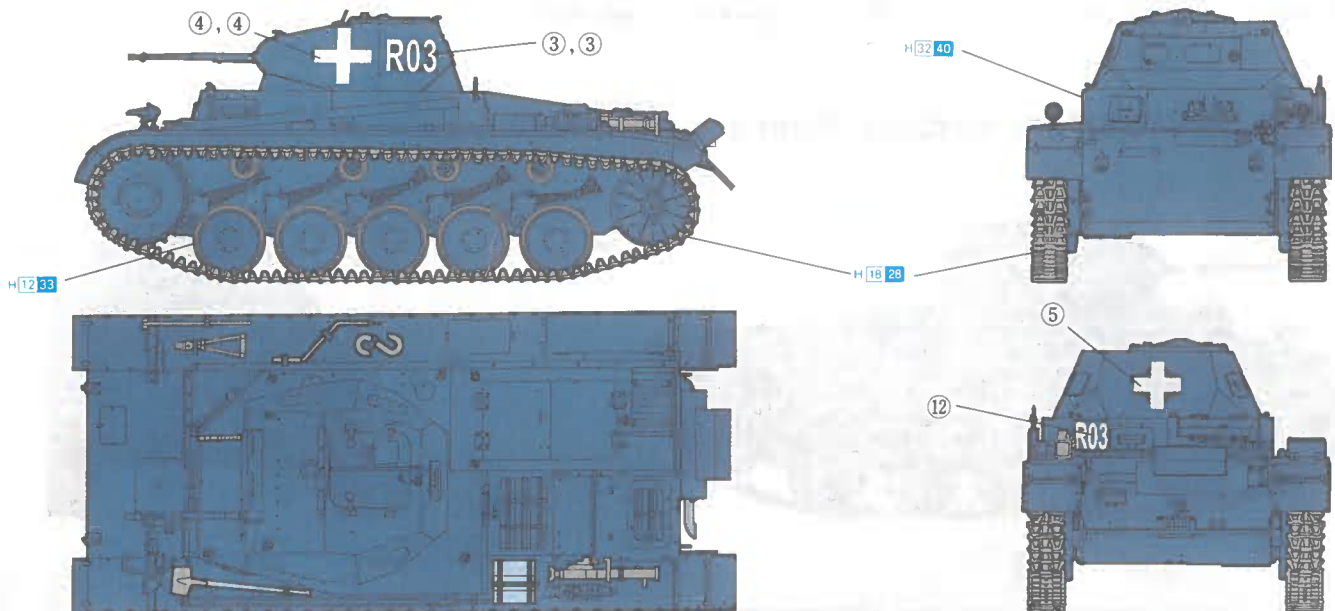
① 1 PzAbt. zBV40(6/Pzr6, 3PzDiv.), Denmark, April 1940



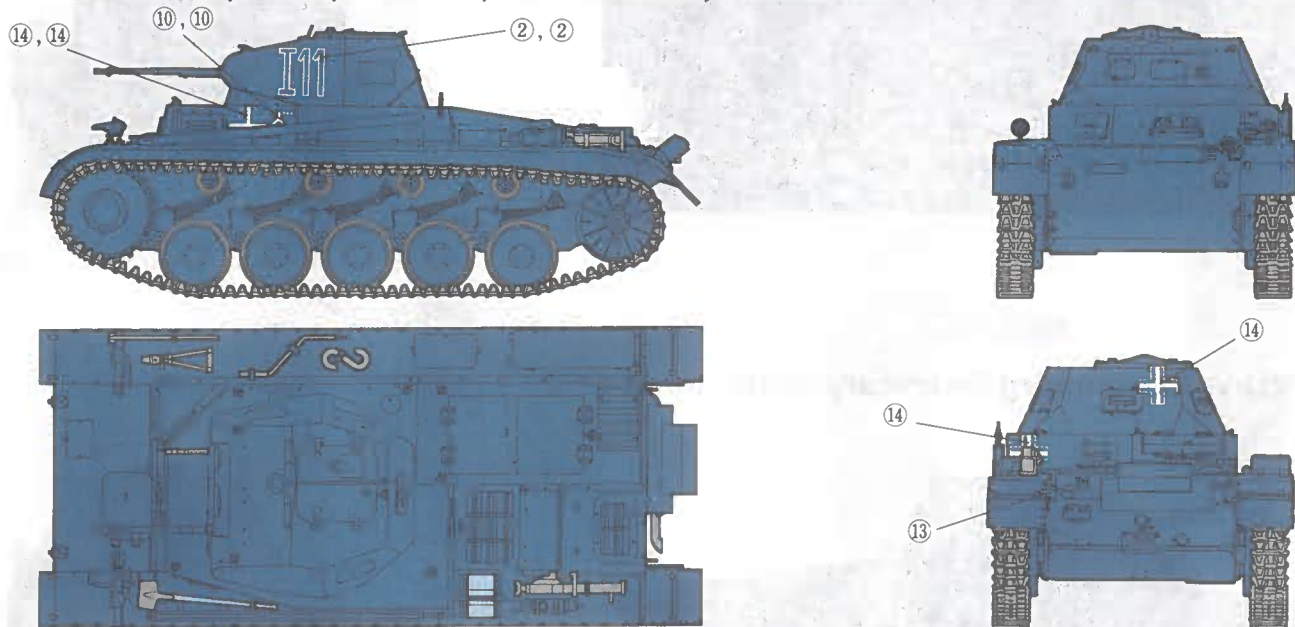
② 2 PzDiv., Luxemburg Boundary 1940



③ Unknown Unit, Poland 1939



④ Recce Platoon, PzR1, 7 PzDiv., Mause River, France 1941



Copyright © 1996
Printed in Hong Kong
9026-01

■デカールの貼り方

- 1 デカールを貼る場所はこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- 2 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- 3 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- 4 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- 5 デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- (1) Clean model surface with wet cloth.
- (2) Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- (3) Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- (4) Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- (5) When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1 Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2 Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3 Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- 4 Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5 Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- (1) Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- (2) Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- (3) Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- (4) Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- (5) Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- 1 Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2 Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3 Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- 4 Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- 5 Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

1. 用濕布抹淨模型表面。
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
3. 用指尖試觸標貼以確定標貼是否已脫離底紙。如果鬆動，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
4. 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
5. 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。